

RACHELI YOVEL

**Multigrid**

*“Ten measures of beauty descended to  
the world, nine were taken by Jerusalem”*

*Talmud: Kiddushin 49b*

Jerusalem is interwoven  
With painful memories,  
Like a dense grid.  
Each memory vibrates,  
And sometimes a rough one  
Makes all my cords tremble.

When I'm far away  
The net disintegrates.  
The strings unravel,  
Leaving shadows behind.  
The same rough memory  
Appears as if smooth.  
On the coarse grid,  
No rough error is represented,  
It seems that the pain has been soothed.

But this is an illusion,  
Since time cannot reverse  
Mistakes that I made,  
Space cannot reduce  
The magnitude of errors,  
Or stop that false longing  
I don't know for whom.

It's a hopeless fight,  
I cannot win this game.  
Jerusalem comes first  
In measures of pain.

*Note:* Multigrid methods are a family of numerical algorithms for solving differential equations. These methods include smoothing the error, translating it to a coarser grid – where the rough errors cannot be represented – and then correcting the error by utilizing information from the coarse grid.